



## ИЗУЧЕНИЕ ОПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ В РУССКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ

**Ф.Н. Нажмиддинов**

*к.ф.н., доцент кафедры русского языка и литературы  
Навоийского государственного университета*

**М. Набиева**

*магистрант 2 курса  
Навоийского государственного университета  
Навои, Узбекистан*

**DOI:** <https://doi.org/10.5281/zenodo.18072182>

***Аннотация.** В статье сопоставляются определительные отношения в русском и узбекском языках как один из типов семантико-синтаксических отношений. В узбекском языкознании было мало исследований, посвященных определительным отношениям, между тем у узбекоговорящих студентов появляются трудности в их понимании. Поэтому изучение и выявление способов выражения определительных отношений в узбекском языке при усвоении русского языка является актуальным.*

***Ключевые слова:** определительные отношения, синтаксические отношения, словосочетание, русский язык, узбекский язык.*

Как известно, чтобы точно выражать свои мысли и чувства, очень важно правильно строить словосочетание и предложение. Для этого нужно изучить синтаксис, так как синтаксис начинается с сочетаемости слов, на основе которых образуются словосочетания и предложения. Во время сочетания слов возникают определенные отношения между соединяемыми словами, называемые синтаксическими отношениями, одним из которых являются определительные отношения. Определительные отношения в русском языке нередко употребляются в речи для ее полноты и выразительности. Насколько нам известно, определительные отношения между членами словосочетания до сих пор очень мало подвергались академическому рассмотрению с точки зрения сопоставления с узбекским языком. Полученные результаты могут подготовить почву для дальнейших подобных исследований.

Между словами, составляющимися словосочетания, существуют различные семантико-синтаксические отношения, которые по-разному классифицируются. Данная работа опирается на следующую типологию определительных отношений в русском языке:

- 1) принадлежность;
- 2) субъект действия или признака;
- 3) уподобление;
- 4) наличие чего-либо у предмета;
- 5) отсутствие чего-либо у предмета;



- 6) место или территория;
- 7) качество и свойство;
- 8) сфера деятельности;
- 9) материал;
- 10) источник информации;
- 11) назначение предмета;
- 12) отношение к лицу;
- 13) отношение ко времени;
- 14) величин, размер;
- 15) форма;
- 16) определённый цвет у предмета;
- 17) часть целого;
- 18) возраст;
- 19) неопределенность признака;
- 20) порядок следования при счете;
- 21) происхождение;
- 22) направление;
- 23) содержание;
- 24) цель и причина;
- 25) внешность предмета и человека;
- 26) способ действия [4, с. 43-91; 5, с. 125-329].

Синтаксические отношения не всегда существуют в чистом виде, иногда могут совмещаться и носить двойственный характер.

Приведем примеры на первые два типа определительных отношений в русском языке и соответственно способы их выражения в узбекском языке.

1) обозначение принадлежности. В русском языке средствами выражения принадлежности являются:

а) существительное + существительное в родительном падеже: *пальто сестры – синглимнинг пальтоси, книга брата – укамнинг китоби*;

б) притяжательное местоимение + существительное: *его рубашка – унинг куйлаги, ваша семья – сизнинг оилангиз*;

в) прилагательное + существительное: *отцовский дом – ота уйи, мамино платье – онамнинг пальтоси*.

В узбекском языке эта характеристика выражается изафетным сочетанием или относительным прилагательным.

2) обозначение наличия чего-либо у предмета. Для выражения такой характеристики в русском языке используются следующие средства:



а) существительное + существительное в творительном падеже: *девушка с чувством юмора – юмор ҳиссиётида, чай с мёдом – асал билан чой;*

б) прилагательное + существительное: *снежная зима – қорли қиш, ветреный день – шабадали кун.* В узбекском и русском языках этот тип определительных отношений выражается соответственно изафетным сочетанием и относительным прилагательным [6, с. 212-336].

В узбекском и русском языках, когда существительное употребляется в функции обладателя, тогда дистрибутивные свойства членов притяжательной конструкции идентичны и в постпозиции.

#### Литература

1. Академическая русская грамматика / Академия наук СССР, Институт русского языка / Под ред. Н.Ю. Шведовой. – М.: Наука, 1980. – 457 с.
2. Валгина Н.С. Современный русский язык. – М.: Логос, 2001. – С. 67–93.
3. Иванова И.С., Карамышева Л.М. Практический синтаксис. – М.: Русский язык, 2003. – С. 21–79.
4. Муравьева Л.С. Практикум по русскому языку для иностранных учащихся, обучающихся в нефилологических вузах России. – М.: МГУ, 2002. – С. 43–91.
5. Розенталь Д.Э., Голуб И.Б. Современный русский язык: Синтаксис. –2-е изд. – М.: Высшая школа, 1979. – 326 с.
6. Ўзбек тили грамматикаси. – Т.: Фан, 1976. – 412 с.